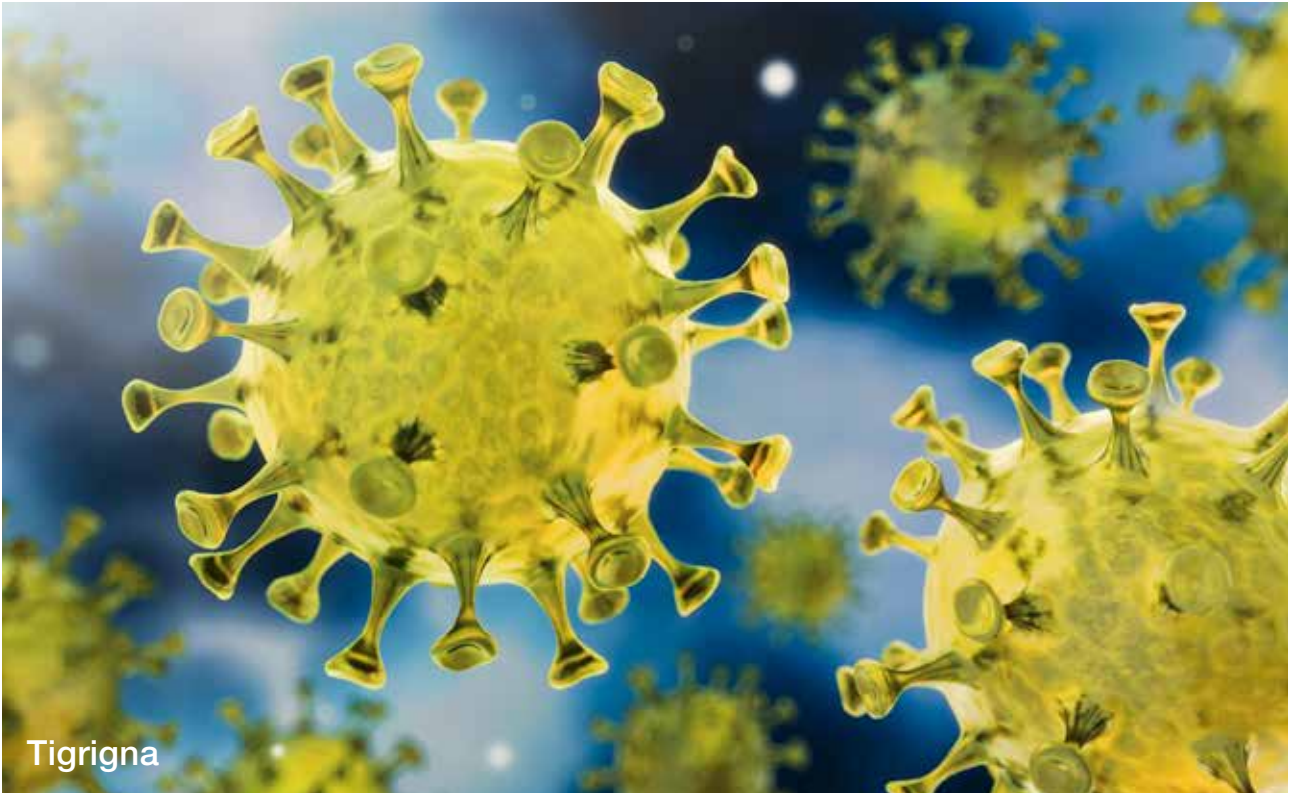


# ኮሮና ቫይረስ ስርዓታትን ደገፍን



- ሕግታት ኮሮናቫይረስ
- አማራጺታት መመርመሪያ
- መምርሒታት መገኛ
- አብ ሙኒክ ዝካየዱ ንጥፊታት ክታቦት
- አገልግሎት ሓገዝ
- ንኮሮናቫይረስ ኣወንታዊ ውጽኢት መርመራ ናብ ዘለዎም ሰባት ዝተልኣኹት ደብዳቤ
- ምስቶም ዝተረኽቡም ንምርኻብ ዝተልኣኹት ደብዳቤ



# ኮሮናቫይረስ ኣብ ሙኒክ ዘውጽኦ ሕግታት

መንግስታት ነቲ ኣብ ኮሮናቫይረስ ዘሎ ቐይድታት ብብደረጃ ንምንካይ መደብ ከውጽኡ ወሲኑን እዮን ።

መምርሒታት ኮሮናቫይረስ ምዘንጋዕ ነቲ ኣብ ኣገባብ ክንክን ጥዕና ንዚወርድ ጸርን ንገ መዓልቲ ዜጋጥም ኣጋጥሞምን ዚሕብር 'ስርዓት መብራህቲ ትራፊክ ሆስፒታል' ስዒቡ እዮ።  
ናይ ሆስፒታል መብራህቲ ትራፊክ፡ - ኣብ ውሽጢ 'ዘን ዝሓለፉ 7 መዓልታት ልዕሊ 1200 ሕሙማት ኮቪድ-19 ናብ ሕክምና ምስ ተኣከቡ ፡ እቲ ኣምበርብ 'ዝበሃል ደረጃ ኣብ' ዚ እዮን 'ዚ ፡ ከም ግዴታዊ FFP2 ማስክ ወይ ቀይድታት ኣብ ማሕበራዊ ምትንኻፋት ኮሮናቫይረስ ብዝኣመሰሉ ተወሰኹቲ ቀይድታት ናብ ተግባር ይኣቱ ።

ልዕሊ 600 ዝኹኑ ሕማም ኮቪድ-19 ዘለዎም ሰባት ኣብ ባቫርያ ጽዑቕ ክንክን ኣብ ዝግበረሉ ክፍልታት ምስ ዝርከቡ እቲ ደረጃ 'ቀይሕ' ይበጽሖ። ኣብ ደረጃ መብራህቲ ትራፊክ 'ቀይሕ' ቀይድታት እናገደደ ክኸይድ ይኸእል ኢዮ።

ኣየናይ ደረጃ ናይቲ ናይ ትራፊክ ብርሃን ይምልከት ፡ ኣየናይ መምርሒታትክ ኸተማልኦ ከምዘለካ ብስራዕ ፍለጡ ።

ቍጽሪ እቶም ኣብዘን ዳሕሮት 7 መዓልታት ኣብ 100.000 ተቐማጦ ሓድሽ ረኽሲ ኮሮናቫይረስ ንገ መዓልቲ ተራኪቡ እዮ።

እዚ ተኸሲ እዚ ልዕሊ 35 ገምጋም ናይ ኣጋጣሚ ኢዮ እቲ ናይ ትራፊክ መብራህቲ ድማ ናብ 'ኣምበር' ወይ 'ቀይሕ' ይቕየር።

ናይ 7-መዓልቲታት ቁጽሪ ረኽሲታት ኣብ ናይ ሙኒክ ዋና ኸተማ ዕላዊ ናይ ኢንተርኔት ፖርታል ክትረክብ ትኸእል ኢኻ።

[www.muenchen.de/rathaus/Stadtfinfos/Coronavirus-Fallzahlen.html](http://www.muenchen.de/rathaus/Stadtfinfos/Coronavirus-Fallzahlen.html)

ሚኒስትሪ ጥዕናን ክንክን ባቫርያ ብዛዕባ እቲ ኣብዚ እዮን ዝረኣዩ ዘሎ ስርዓታትን ንውሓት ግዜኡን እዋናዊ ሓበሬታ ይህብ እዮ ።

[www.stmgp.bayern.de/coronavirus](http://www.stmgp.bayern.de/coronavirus)

## 3G-ሕገ

ኣብ ብዙሕ ቦታታት እቲ 3G-ሕገ ኣብ ግብሪ ይውዕል እዮ። እዚ ማለት ሙሉእ ብሙሉእ ዝተኸተቡ ሰባት (geimpft)፣ ዝተፈተኑ (getestet) ወይ ካብ ኮቪድ-19 ዝሓወዩ (genesen) ጥራይ ግልጋሎት ክረኽቡ ይፍቀደሎም ማለት እዮ ።

ትሕቲ 6 ዓመት ዝዕድሚኦም ህጻናትን ተማሃሮ ቤት ትምህርቲን ናይ ኣሉታዊ ውጽኢት መርመራ መረጋገጺ ካብ ምቕራብ ናጻ እዮም ።

ምሉእ ብምሉእ ዝተኸተቡ ወይ ዝሓወዩ ሰባት ናይ ግድን መረጋገጺ ክቕርቡ ኣለዎም ።

ኮሎም ካልኣት ሰባት ፡ ኣሉታዊ ቅልጡፍ መርመራ ጸረ-ጅን ፡ ካብ 24 ሰዓት ንላዕሊ ዘይሓልፍ ፡ ኣብ ገዛእ ርእሰኻ ዝርኣ ውጽኢት መርመራ ፡ ወይ ከኣ ካብ 48 ሰዓታት ንላዕሊ ዘይሓልፍ ኣሉታዊ ውጽኢት መርመራ PCR ክቕርቡ ኣለዎም ።

## ግድነታዊ ማስኬራ ገጽ

እቲ ስራዕ ትርጉም ንመጥባሕቲ እተዳለወ ማስኬራ እዮ ።

ማስኬራ ናይ ምግባር ግዴታ ኣብ ግዳም ኣይዓዩን እዮ።

ኣብ ናይ ከባቢኻ ህዝባዊ መጓዳዝያን ኣብ ውሽጢ ዝኸኸ ኮይንካ ናይ ገጽ ማስክ ምግባር ናይ ግድን እዮ ።

ናይ ብሕቲ ህንጻታት ከምዚ ዝኣመሰለ ግዴታ የብሉን ።

ብዙሓት እተሸገሩ ሰባት ብናጻ ናይ በጃኻ ኣብ መሕደሪ ጉጅለኻ ወይ ኣብ Sozialbürgerhaus (ማሕበራዊ ማእከል ዜጋታት) ሕተቶ።

## ብዕድመ ንዝደፍኡ ኸንክንን መናበዩ ኣረጋውያንን ምብጻሕ።

በጻሕቲ ናይ ማስኬራ ክገብሩ ኣለዎም።

ናይ መርመራ ብቕዓት ካብቲ ሕጂ ዘሎ ናይ ኣጋጣሚ ፍጥነት ነጻ እዮ ። ኣሉታዊ ውጽኢት መርመራ መርትዖ ናይ ምቕራብ ግዴታ ነቶም ምሉእ ብምሉእ ዝተኸተቡ ወይ ዝሓወዩ ኣይምልከቶምን እዮ ።

ኩሉ ግዜ ናይ ክታብት ኩነታት መረጋገጺ (ናይ ክታብት ፓስፖርት፣ "Impfpass") ሒዝካ ምንቅስቓስ ኣገዳሲ እዮ።

ኣብ ዝኹነ ይኹን እዮን ናብ ሞት ምኻድን ምድጋፍን ይፈቕድ እዮ ።

## ጋስትሮኖሚ ከምኡውን ን ቢራ ሓዊሱ ካልኣት ኣልኮላዊ መስተታት ዝቕርቡሎም ቦታታት

ናይ ጋስትሮኖሚ (ምግብን መስተን) ኣብያተ ንግዲታት ንበጻሕቲ ግዴታዊ መርመራ ኸየግበሩ ለይቲ ኣብ ውሽጢ ዝኸኸ ኣብ ግዳም ኣገልግሎት ክህቡ ይኸእሉ እዮም።

እቲ 3G-ሕገ ነቶም ኣብ ውሽጢ ዝኸኸ ኮይንካ ንገ መዓልቲ ገምጋም እቲ ኣጋጣሚ ልዕሊ 35 ምስ ዝኸውን ፡ ነቶም ዝተኸተቡ ፡ ዝሓወዩ ፡ ወይ ኣሉታዊ መርመራ ዝግበረሎም ጥራይ ዝምልከት እዮ!

ኣብ ኣብያተ-ትምህርቲ ዝግበር ስራዕ ምርመራ ኣብ ግምት ብምእታው ፣ ተማሃሮ ቤት-ትምህርቲ ከም 'ዝትመርመሩ' ይቕጽሩ ።

ኩሉ ግዜ ናይ ክታብት ኩነታት መረጋገጺ (ናይ ክታብት ፓስፖርት፣ "Impfpass") ወይ ኣሉታዊ ውጽኢት መርመራ ሒዝካ ምንቅስቓስ ኣገዳሲ እዮ።

### ክንክን ሕጻናትን ኣብያተ ትምህርትን ዩኒቨርሲቲታትን

ክንክን ሕጻን፣ ማእኸላት ክንክን ህጻንን ናይ ኣገልግሎታት ናይ መውጻሊ ክንክንን (ኪታስ) ከምቲ ልሙድ ከፊቶም እዚ ውን ስሩዕ መመርመሪ እንተሃልዩ ይኸውን።

ኣብያተ-ትምህርቲ ፣ ኣብ 'ተን ናይ መጀመርያ ውሑዳት ሰሙናት ናይ ሓድሽ-ትምህርቲ ፣ ኣብ ውሽጢ እቲ ቤት-ትምህርቲ ፣ ማለት ኣብ መቐመጫኹም ወይ ኣብ መምሃሪ ክፍልኹም ፣ መልክፍቲ ብናይ ዝተመለሱ ገደብ ከይመጽእ ንምክልኻል ናይ ገጽ ማስኬራ ምግባር ናይ ግድን እዩ።

ገምጋም እቲ ኣጋጣሚ ልዕሊ 35 እኳ እንተ ወሰኸ ገጽ ንገጽ ምምሃር ይቕጽል ኣሎ።

ይኹን እምበር ግዴታዊ መርመራን ናይ ገጽን ኣፍን መሸፈኒ ማስኬራን ከምኡውን እቲ ዝተሓተ ማሕበራዊ ርሕቕት 1.5 ሜተር ኣብ ተግባር ዝውዕል እዩ።

ቆልዑ ኣብ ሰሙን ክልተ ግዜ ኣሉታዊ ውጽኢት ናይ ፒሲኦር (PCR) ወይ ናይ ፒኦሲ (point-of-care (POC)) ናይ ኣንቲጅን ውጽኢት መርመራ ክቕርቡ ክኸኣሉ ኣለዎም። ኣቲ ውጽኢት ካብ ኣቲ ቤት ትምህርቲ ኣውን ክርከብ ይኸኣል እዩ።

ብዛዕባ ኣሰራርሓ ኣብያተ ትምህርቲታት ኣዋናዊ ሓበሬታን ኩነታት መጠን ገምጋም ለበዳን ንምፍላጥ ኣብ ናይ ከተማ ሙኒክ መርበብ ሓበሬታ

[www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Referat-fuer-Gesundheit-und-Umwelt/Infektionsschutz/Neuartiges\\_Coronavirus.html#Schule](http://www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Referat-fuer-Gesundheit-und-Umwelt/Infektionsschutz/Neuartiges_Coronavirus.html#Schule)

ሚኒስትሪ ትምህርትን ባህህንናትን ብዛዕባ እቲ ኣብ 2020/2021 ዚግበር ዝነበረ ንጥፊታት ቤት ትምህርቲ ብእተፈለለዩ ቋንቋታት ሓፈሻዊ ሓበሬታ ይህብ ።

[www.km.bayern.de/allgemein/meldung/7011/informationen-zum-schuljahr-202021-in-anderen-sprachen.html](http://www.km.bayern.de/allgemein/meldung/7011/informationen-zum-schuljahr-202021-in-anderen-sprachen.html)

ኣብ ዩኒቨርሲቲታት ገጽ ንገጽ ዝወሃብ ትምህርቲ ፍቕድ እዩ።

ይኹን እምበር ግዴታዊ መርመራን ናይ ገጽን ኣፍን መሸፈኒ ማስኬራን ከምኡውን እቲ ዝተሓተ ማሕበራዊ ርሕቕት 1.5 ሜተር ኣብ ተግባር ዝውዕል እዩ።

**ናይ ሙዚቃ ቤት ትምህርቲታት ክፋታት ኣየን።**

**ናይ መኪና መግናሕቲ ቤት ትምህርቲታት ክፋታት ኮይነን ክቕጽላ ኣየን።**

ኣብ ኢንተርኔት ዝርከብ ናይ ኤለክትሮኒካዊ ትምህርቲ ኣገልግሎት ይክኣል እዩ ።

ኣብ ሙኒክ ዝርከብ ናይ ዓቢይቲ ትምህርቲ ትካል (Volks-hochschule) ደጊሙ ብኣካል ገጽ ንገጽ ዝወሃቡ ትምህርቲታት ኣቕሪቡ ኣሎ።

### ፍጻመታትን ንጥፊታት መዘናግዕን

እቲ 3G-ሕጊ ነቶም ኣብ ውሽጢ ዝዛ ኮይኖም ን7 መዓልቲ ገምጋም እቲ ኣጋጣሚ ልዕሊ 35 ምስ ዝኸውን ፣ ነቶም ዝተኸተቡ ፣ ዝሓወዩ ፣ ወይ ኣሉታዊ መርመራ ዝግበረሎም ጥራይ ዝምልከት እዩ!

ኣብ ኣብያተ-ትምህርቲ ዝግበር ስሩዕ ምርመራ ኣብ ግምት ብምእታው ፣ ተማሃሮ ቤት-ትምህርቲ ከም 'ዝትመርመሩ' ይቕጽሩ ።

**• ሃይማኖታዊ ኣገልግሎት፡-** እዚ ንኹለን ሃይማኖታት ፍቕድ እዩ። እቶም 3G-ሕጊ ኣብ ግብሪ ከውዕሉ እንተዘይክኢሎም (ናብቶም እተታሕዙ ዝሓወዩ ወይ ኣሉታዊ መርመራ እተገብረሎም ጥራይ ምእታው)፡ካብ ካልኣት ሰባት እንተ ወሓደ 1.5 ሜተር ርሒቑትካ ዓቕብ። ብቐጥታ መከላኸሊ ናይ ገጽ ማስኬራ ግበረሉ ።

**• ባህላዊ ፍጻመታት ፡** እቲ 3G-ሕጊ ፡ ኣብ ግዳም ካብ 1,000 ዘይውሕዱ ሰባት ዝእከቡሉ ኣጋጣሚታት ኣይምልከትን እዩ ። ልዕሊ 1,000 ዝኹኑ ሰባት ኣብ ዚእከቡሉ እዋን ፡ እቲ 3G ሕጊ ፡ መጠን እቲ ምቕራጽ ብዘየነዓቕ መገዲ ኣብ ውሽጢ ዝዛን ኣብ ደገን እዩ ዝውዕል ። እቶም ዝተኸተቡ ፡ ዝሓወዩ ፡ ወይ ከኣ መርመራ ዝግበረሎም ጥራይ እዮም ኣብኡ ክሳተፉ ዝኸኣሉ ።

**• ባህላዊ ትካላት ፣ እቲ 3G-ሕጊ ኣብ ኣብያተ-መዘከር ፡** ምርኢት ፡ ኮንሰርት ኣዳራሻት ፡ ናይ መድረኽ ኣዳራሻት ፡ ሲነማታት ፡ ናይ ዝኸሪ ቦታታት ፡ መዛግብትን ኣብያተ-መጻሕፍትን ዝውዕል ኮይኑ ፡ እቲ ናይ 7 መዓልቲ ገምጋም እቲ ኣጋጣሚ ልዕሊ 35 ምስ ዝኸውን እዩ ።

**• መዘናግዲ ኣገልግሎት ወሃብቲ፡-** ኣብዚ እዋን እዚ ከም እኒ መካነ እንሰሳታትን ስፍራን ናይ ኣታኸልት መዘናግዲ መናፈሻታትን፣መእከቢ ስፖርትን ጂምናዥም ፣ መጻውቲ ቦታታትን ካልእ ከምኡ ዝኣመሰሉ ቐዋሚ መዘናግዲታትን፣ ህዝባዊ ኮነ ሆቴል ዚሕምብሱሉ መሓንበሲ ጋብላታት፣ ስፓ፣ ናይ ጥዕና ማእከላት ሳውና ከምኡውን ሶላርዮም ክፋታት እዮም። ናይ ጻወታት መእከቢታት፣ ካሲኖታት ከምኡውን ናይ ምጥላዕ ኣብያተ - ጽሕፈት እውን ክፋታት እዮም። እቲ 3G-ሕጊ ንኹሉ ዕጹው ቦታታት ዝምልከት እዩ ።

**• መእከቢ ስፖርትን ፡-** መዘናግዲ ስፖርታዊ ንጥፊታት ብዘይ ናይ ጉጅለ ዓቕን ወይ ግድነታዊ ፈተና ኣብ ግዳም ውሽጢ እዩ ዝፍቀድ ።


**• ኣብ ግዳም ዝግበር ፍጻመታት፡** እቲ 3G-ሕጊ እንተ ተራእዩ፡ ናይ ስፖርት ኣጋጣሚታትን ካልእ ጃምላዊ ምትእኸኻባትን ክሳብ 25,000 ዝኹኑ ሰባት ኣብ ደገ ኸካፈሉ ይኸኣሉ እዮም ።

- ከባብደዊ ህዝባዊ መጓጓዣ ፣ ናይ ገጽ ማስኬራ ግዴታ እኳ እንተ ኹነ ፡ እቲ 3G-ሕጊ ግን ኣይምልከትን እዩ ።
- ቱሪዝም፡- ንቱሪዝም ምኽንያታት ናይ ለይቲ መዕርፎ ግልጋሎታት ኣብ ሙኒክ መሊሶም ተኸፊቶም እዮም። እቲ 3G ሕጊ ኣብቲ ቦታ እቲ ምስ በጻሕካን ኣብተን ቀጺለን ዝነበሩ 72 ሰዓትን ይዓዩ እዩ ። በጻሕቲ ሃገር ናብ ከተማ ኺዞሩን ኪምርሑን ተፈቑዱሎም እዩ።
- ክበብ ለይታዊ ትልሂትን ዲስኮታትን ፡- እዞም ዓይነት መርዚታት ኣብ ወርሒ ጥቅምቲ ከምዝኸፈቱ ተጌሩ ኣሎ ።
- ምርኢታት ንግዲ፡- እቲ 3G-ሕጊን ግዴታዊ ናይ ገጽ ማስኬራን ምግባር ንበጻሕቲ ይምልከት ።
- ኮንፈረንሲታትን ኣኼባታትን፡- ናይ ሓለዋ ጥዕናን ናይ ጽሬት መደብን እንተድኣ ተገይሩ ከኣ ክሳብ 5,000 ዝኹኑ ተሳተፍቲ ኸሕሉ ይኸእሉ እዮም ።

ተወሳኺ ሓበሬታ ኻብ ሚኒስትሪ ውሽጣዊ ጉዳያት ባሻርያ ኸትረክብ ትኸእል ኢኻ ።  
[www.corona-katastrophenschutz.bayern.de](http://www.corona-katastrophenschutz.bayern.de)

**ድኣናትን ኣገልግሎታትን**

- ድኣናት ከም ንቡር ይኸፍቱ ። ናይ ገጽ ማስኬራ ግድን እዩ ።
- ገሊኡ ብሕታዊን ኣካላውን ክትባትን ዚግበረሉ ኣገልግሎት ከም ብሓድሽ ተኸፊቱ።
- ይኹን እምበር ፡ እቲ 3G-ሕጊ ኣብ ግብሪ ይውዕል እዩ ።
- ኣብያተ-ጽሕፈት ምምሕዳር ከተማ ሙኒክ ብ ኣብዝሓ ክፉታት እዮም።
- ወትሩ ኣብ ህንጻ ቤት ምኽሪ ኸተማ ግብእ መከላኸሊ ማስኬራ ኸትገብር ኣሎካካብ ካልኣት ሰባት እንተ ወሓደ 1.5 ሜተር ርሒቐካ ዓቕብ።
- ካብ ረኽሲ ንምክልኻል ኣብቤት ምኽሪ ብዙሓት ሰባት ክውገዱ ኣለዎም።



ብናይ ኮረና ደወል ገፅ(corona-warn-app) ብቅልጡፍ መረጃ ክበፅኻ እዩ ምስተትሀዘ ሰብ ርክብ እንተነይሩካ እዚ ገፅ ንምውራድ (ዳውንሎድ ንምግባር)ብነፃ ብዛዕባ ኮሮና ሓበሬታ ዝህበና “ኣፕሊኬሽን” ኣለኩም/ክን።

እቲ ኣፕሊኬሽን ካብ app store ወይ ካብ Google Play ካብ ክፍሊት ብናጻ ምውራድ ይኸእል እዩ ።

# አማራጲታት መርመራ/ምስቶም እተታሕዙ ሰባት ምትንኻፍ

ኣብ ሕክምና ወይ ኣብ ማእከል ፈተና ትካፊል እንተ ኣሊኻ ኤፍ. ኤፍ. ፒ. 2 ማስኬራ ኸትገብር ኣሎካ።

ካብ ካልኣት ሰባት እንተ ወሓደ 1.5 ሜተር ርሒቕካ ዓቕብ።

ብዛዕባ እቲ ኣብ ከተማ ሙኒክ ዚግበር መርመራ ኮሮናቫይሩ ክትፈልጦ ዜድልዎካ ነገራት፡-

- **መርመራ ኮሮናቫይረስ** ኣብ ሕክምና እውን ክትረኽቡ ትኽእል ኢኻ ። ከም ረስኒ ሰዓል ወይ ምስትንፋስ ዝኣመሰለ ምልክታት ሕማም ዘለዎም ሰባት ኣብ ልምዲ ሓኪምም መርመራ ክረኽቡ ይኽእሉ ኢዮም ።

ናይ ጥዕና መድሕን ንዘይብሎም ሰባት እውን መርመራ ኸርከብ ይከኣል ኢዮ ። ኣቐዲምካ ብተለፎን ቁጽራ ኸትገብር ኣሎካ። ድሕሪኡ ኣብ ሕክምና ኸትካፈል ትኽእል ኢኻ ። ማስኬራ FFP2ካን ካርድ መድሕን ጥዕናን ኣይትረስዕ! ኣብ ኢንተርነት 'ኣርዘትሱቸ ፉር ኮሮናቫይሩ-ፈተና' ሕክምናዊ ልምድታት ክትረከብ ትኽእል ኢኻ።

<https://dienste.kvb.de/arztsuche/app/suchergebnisse.htm?hashwert=a126d5d04b692b87be6ccbe3b2717826&lat=48.1351253&lng=11.5819805&zeigeKarte=true>

- እቲ ኮሮና-ዎርናቫይረስ ዚብሃል ናይ መጠንቀቓታ ኣፕሊኬሽን (ኮሮና-ዎርን-ኣፕ) ብቐይሕ ደረጃ 'ዝለዓለ ሓዲጋ' እንተ ኣርእዩ በጃኻ ብተለፎን ቁጽራ ግበር።

- **ሃገራዊ ማእከል መርመራ ሙኒክ** ኣብ ተፈሳንዊዝ ኮሮናቫይረስ ዝበሃል ዓይነት ፈተና ይህብ ኣብኡ ኸኣ ካብ ማኪናኻ ኸይወጸኣካ ኣብ ናይ ገዛእ ርእሰኻ ተጓዓዝቲ ማኪና ትካፈል ። ፈተና ንዜጋታት ሙኒክ ብናጻ እዩ ዚወሃብ ። መከላኸሊ ማስኬራን ካርድ መድሕን ጥዕናን ሒዝካ ምጻእ። ኣቐዲምካ ቁጽራ ድሕሪ ምግባርካ ጥራይ ኣብቲ ማእከል ፈተና ተኻፊት ። እቲ ቁጽራ ዝግበረሉ ግዜብ SMS እሞውንብ-[mail](mailto:info@corona-testung.de). በጃኹም ብሞባይል ብናይ ብሕቲ ኢ-መይል ኣድራሻን ኣብ ኢንተርነት ተመዘገቡ። [www.corona-testung.de](http://www.corona-testung.de)

- **እቲ "Bereitschaftspraxis Infekt"** ተመሓላላፊ ሕማማት ኣብ ተፈዝዮንዊዝ (ኣብ በሆርደንሆፍ Matthias-Pschorr-Straße 4) እውን እዩ ዚርከብ።

ሕሙማት ቁጽራ ኸይተገብረሎም ኪእከቡ ይኽእሉ እዮም ። ኤፍ. ኤፍ. ፒ. 2 ማስኬራን ካርድ መድሕን ጥዕናን ሒዝካ ምጻእ። ኣብ ሰሙን ሸውዓተ መዓልቲ ኸፈት፡-

ሰኑይ ሰሉስ ሓሙስ ካብ ሰዓት 6 ናይ ምሽት ክሳብ ሰዓት 9 ናይ ምሽት

ረቡዕን ዓርብን ካብ ሰዓት 4 ናይ ምሽት ክሳብ ሰዓት 9 ናይ ምሽት

ቀዳምን ሰንበትን ህዝባዊ በዓላትን ካብ ሰዓት 10 ናይ ምሽት ክሳብ ሰዓት 9 ናይ ምሽት እዩ ።

- **ቅልጡፍ ምርመራ፡**

ከም ኣካል 'ምርመራ ዜጋታት' ('Bürgertestungen')፡ ኩሉ ሰብ ኣብ ሰሙን ኣንተነኣስ ሓዲ ግዜ ቅልጡፍ ናይ ኣንቲጅን ምርመራ ብዘይ ክፍሊት ክረከብ ይኽእል እዩ።

እዞም ቅልጡፋት ምርመራታት ነዚ ጉዳይ እዚ ተባሂለን ኣብ ዝተዳለዎ ፋርማሲታትን ኣብ ናይ ውልቂ ናይ ምርመራ ማእኸላትን ክርከቡ ይኽእሉ እዮም።

ቅልጡፍ ምርመራ ኣብይ ክትረከብ ከም እትኽእል ንምፍላጥ፡ ናብ እዚ ዝስዕብ ኪድ፡

[www.testen-muenchen.de](http://www.testen-muenchen.de)

## አወንታዊ ውጽኢት መርመራ ኣብ ዝህልወሉ ግዜ ተግባራዊ ዝኾኑ ሕግታት

አወንታዊ ውጽኢት መርመራ እንተ ረኺብካ ብኡንብኡ ርእሰኻ ፈሊኻ ናይ ፒሲኣር (PCR) መርመራ ክትገብር ኣለካ። ናይ መርመራ ቆጸራ ድማ ከይደንገኻ ክትሕዝ ንላበወካ።

ኳራንታይን (ዓርሰ ተነጽሎ) ኣሉታዊ ናይ ፒሲኣር መርመራ ውጽኢት ኣብ ዝቐረበሉ ግዜ ጥራሕ እዩ ከብቕዕ ዝኽእል። እዚ ውጽኢት መርመራ እውን ኣወንታዊ እንተኾይኑ፡ ን ቢሮ ህዝባዊ ጥዕና (Office of Public Health (Gesundheitsamt)) ሽዕ ንሽዑ ክትሕብር ኣለካ።

ብዛዕባ ቤት ጽሕፈት ህዝባዊ ጥዕና ዚገልጽ ዝርዝር ኣድራሻ (ጀሱንድሂታምት) ፡-

Tel.: 089 233 96333

ኢ-መይል ፡-[infektionsschutz.gsr@muenchen.de](mailto:infektionsschutz.gsr@muenchen.de)

ምስ ሓዲ በዚ ሕማም እዚ እተታሕዙ ሰብ ክትራኹብ ከለኻ ን14 መዓልቲ ኣብ ቤትካ ንበይንኻ ኸትጸንሕ ኣሎካ።

ካብ ኳራንታይን(ዓርሰ ተነጽሎ) ንምውጻእ፡ ኣሉታዊ ናይ መርመራ ውጽኢት ክህልወካ ኣለዎ።



# መምርሒታት መገኛ

ካብ ሓደገኛ ኸባቢ ወይ ካብ እተፈለለዩ ዓይነት ኮሮናቫይረስ ዘለዎ ኸባቢ ናብ ጀርመን ከትኣቱ ኸለኻ በጃኻ ንኹሉ ስርዓታትን ግዴታታትን ተኣዘዝ -

**ኣብ ኢንተርነት ዝርዝር ሓደገኛ ኸባቢታት ከትረከብ ትኽእል ኢኻ።** [www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](http://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)

- ካብ 1 ነሐሴ 2021 ጀሚሩ ፡ ኩሎም እቶም 12 ዓመት ወይ ካብኡ ንላዕሊ ናብ ጀርመን ዝኣትዉ ሰባት ፡ ምክታቦም ወይ ካብ ኮቪድ-19 ዝሓወዩ ምዃኖም ከረጋግጹ እንተዘይከኢሎም ፡ ናይ ህሉው ኣሉታዊ ውጽኢት መርመራ መረጋገጺ ከቕርቡ ከኸእሉ ኣለዎም ።
- ክሳብ ሕጂ ፡ እቲ መርመራ ፡ ብነፋሪት ናብ ጀርመን ንዝኣትዉ ሰባት ጥራይ እዩ ዝምልከት ነይሩ ። ኣብዚ እዋን እዚ ፡ ንመገዲ ባቡር ፡ ንኣውቶቡስን ንጃልባን ፡ ከምኡውን ንናይ ውልቀ-ሰባት መገዳዘያ ፡ እንተላይ ንመኪና ዝምልከት እዩ ።
- ካብ ሓደገኛ ኸባቢ ናብ ጀርመን ምስ ኣተኻ ናብ ጀርመን ቅድሚ ምብጻሕኻ ፎርም እቶም ዚመጹ ሰባት ብኢንተርነት ከትመልእ ኣሎኻ። ነቲ ፎርም ከመጽእ ኸሎ ብኢንተርነት ከትመልእ ትኽእል ኢኻ። [www.einreiseanmeldung.de/#/register](http://www.einreiseanmeldung.de/#/register)
- እዚ ዚስዕብ ኣብ ግብሪ ይውዕል ኣሎ ፡-ካብ ሓደገኛ ኸባቢ ትምለስ እንተሃሊኻ ፣ ን 5 መዓልታት ኣብ ዝወሰነ ክትጸንሕ ኣለኻ። እቲ ውሻብ ዝውዳእ ኣብ መወዳእታ 5 መዓልታት ኣሉታ/ኔጋቲቭ ናይ ምርመራ ውጽኢት መረጋገጺ ምቕራብ ከትክእል ከለኻ ጥራሕ እዩ። ዋላ ክታቦት እንተ ተኸተብኹም ወይ እንተ ሓወኹም ፣ ኣብዚ እዋን እዚ እዋናዊ ኣሉታዊ ውጽኢት መርመራ ኸተቕርቡን ነቲ ፎርም ከትውድኡን ኣለኩም። ሽዑ ጥራይ እዩ እቲ ናይ 5 መዓልቲ ናይ ውሻብ ግዜ ዝውዳእ ። ናይ ኣሉታዊ ውጽኢት መርመራኹም ብኢመይል ስደዱ ፡ [corona-einreisende.gsr@muenchen.de](mailto:corona-einreisende.gsr@muenchen.de)

- እዚ ዚስዕብ ኣብ ግብሪ ይውዕል ኣሎ ፡-ካብ ሓደገኛ ኸባቢ ትምለስ እንተሃሊኻ ፣ ን 5 መዓልታት ኣብ ዝወሰነ ክትጸንሕ ኣለኻ። እቲ ውሻብ ዝውዳእ ኣብ መወዳእታ 5 መዓልታት ኣሉታ/ኔጋቲቭ ናይ ምርመራ ውጽኢት መረጋገጺ ምቕራብ ከትክእል ከለኻ ጥራሕ እዩ። ዋላ ክታቦት እንተ ተኸተብኹም ወይ እንተ ሓወኹም ፣ ኣብዚ እዋን እዚ እዋናዊ ኣሉታዊ ውጽኢት መርመራ ኸተቕርቡን ነቲ ፎርም ከትውድኡን ኣለኩም። ሽዑ ጥራይ እዩ እቲ ናይ 5 መዓልቲ ናይ ውሻብ ግዜ ዝውዳእ ። ናይ ኣሉታዊ ውጽኢት መርመራኹም ብኢመይል ስደዱ ፡ [corona-einreisende.gsr@muenchen.de](mailto:corona-einreisende.gsr@muenchen.de) ለኣኸልና።
- ኣብ ሓደገኛ ወይ ልዑል ኣጋጣሚ ዘለዎ ኸባቢ ግዜ ኣሕሊፍኻ እንተኾይንኻ፣ ነቲ ከምዝተመርመርኻ ዘረጋግጽ ውጽኢት መርመራ ብ ኢሜይል ናብ ፡ [virusvarianten-gebiete.gsr@muenchen.de](mailto:virusvarianten-gebiete.gsr@muenchen.de) ለኣኸልና።
- ኣብ ገሊኡ መዳያት ግዴታዊ ንበይኖም ምፍላይ ጥራይ እዩ ዚውዕል ። ፎደራላዊ ኸፍሊ ጥዕና ብዛዕባ እዚ ብብዙሕ ቋንቋታት ሓበሬታ ይህብ እዩ ። [www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/merkblatt-dea.html](http://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/merkblatt-dea.html)

## ኣብቲ ኸባቢ ዚርከብ ዶብ ሰገር ትራፊክ ('Kleiner Grenzverkehr')

ግዳድ ውሻብ ነቶም ካብ 24 ሰዓታት ንታሕቲ ኣብ ሓደገኛ ቦታ ዝጸንሑ ወይ ኣብ ጀርመን ትሕቲ 24 ሰዓታት ከጸንሑ ዝኣትዉ ሰባት ኣይምልከቶምን እዩ ።

ይኹን እምበር ፡ እቶም ናብ ጀርመን ቅድሚ ምእታዎም ኣብ ውሽጢ እዘን ዝሓለፉ 10 መዓልቲታት ብቫይረስ ኣብ ዝመሓለፍ ከባቢ ዝጸንሑ ሰባት ፡ ናብ ውሻብ ክኣትዉ ኣለዎም ።

## ነቶም ሙሉእ ክታቦት ዝወሰዱ ሰባት ዝወጸ ሕጊ

ነቲ ብ ኣውሮፓ ሕብረት ኣብ ጥቕሚ ንክውዕል መረጋገጺ ዝረኸበ ክታቦት ሙሉእ ንምሉእ ዝተኸተቡን ከምዝተኸተቡ ዘረጋግጽ መረዳኢታ ኣብ ጀርመን፣ ኣንግሊዝ ወይ ፈረንሳይ ከቕርቡ ዝኸኢሉን ሰባት ድሕሪ ኣብ ሓደገኛ ቦታ ግዜ ምሕላፍ ኣረንታይን (ዓርስ ተነጽሎ) ምግባር ኣየድልዮምን እዩ።

እቶም ብርግጽ ብ ሕማም ሳርስ-ኮቭ-2 (SARS-CoV-2) ተታሒዞም ዝነበሩን (ብ ኣወንታዊ ናይ ፕሲኦር ውጽኢት መርመራ ዝተረጎሙ) ሙሉእ ብምሉእ ድማ ካብቲ ሕማም ዝሓወዩን ብተመሳሳሊ ዝረኣዩ እዮም። እቲ ኣወንታዊ ናይ ፕሲኦር ውጽኢት መርመራ ተቕባልነት ዝህልዎ ካብቲ መርመራ ዝተገበረሉ መዓልቲ ኣትሒዙ ኣብ ዝህልዉ ካብ 28 መዓልቲታት ክሳብ 6 ኣዋርሕ እዩ። ካብዚ ቀጺሉ ሓደ ክታቦት ጥራይ ብምውሳድ ከም ምሉእ ን ምሉእ ዝተኸተብኻ ተባሂሉ ከትቁጸር ትኽእል ኢኻ።

እዚ ብዝተፈለየ ኣገባብ/ብፍሉይነት ከትሓዝ ዝኸእል ኣቲ ብቲ ሕማም ተታሒዙ ዝነበረ ሰብ ዝኾነ ዓይነት ናይ ሳርስ-ኮቭ-2 ረኸሲ ምልክታት ዘየርእይ ኣንተኾይኑን ኣብ ዝኾነ ግዜ ናይ ክታቦት ኩነታቱ ዘርእይ መረጋገጺ ሓዘ ኣንተተረኺቡ ጥራይ እዩ።

እዚ ነቶም ክታቦት ዝተኸተቡ ሰባት ዝሰርሕ ናይ ፍሉይነት ኣተሓሕዞ ኣብቶም ዝተፈለየ ቫይረስ ዝተርኣየለን ቦታታት ጸኒሖም ንዝመጹ ኣይምልከትን እዩ።

# ኣብ ሙኒክ ዝካየዱ ንጥፊታት ክታበት

ክታበት ብወለንታን ብዘይ ክፍሊት ዝውሃብ እዩ ።

ኣብ ሙኒክ ክታበት ንምርካብ ብዙሕ ኣጋጣሚታት ኣሎ ፡ - ኣብ ማእከል ክታበት ፡ ከም ክፍሊ ህዝባዊ ክትክን ኣብ ናይ GP ልምድታት ኣብ ናይ ሕጻናት ልምድታት ከምኡውን ኣብ ስራሕ ብዝርከቡ ሓካይም ኣቢሉ ኢዩ ።

ክትክተቡ ምስ መጻእኩም ብክብረትኩም ፡ ወረቓት መንነት (Personalausweis) ወይ ድማ ፓስፖርት ሒዝኩም ንኡ፡ ፡ ብክብረትኩም ናይ ወረቓት መንነት ተማልኡ ። ሓዲ እንተኣለኹውን ብጫ ናይ ክታበት ፓስፖርት ተማላኡ ።

ብኻልእ ሕማም ትሳቐ እንተ ኣሊኹም፡ ብክብረትኩም ካብ ሓኪምኹም ዝረኹቡዎም ዝኮነ ሰነድ ተማላኡ ።

ኣብ ጀርመን ዝነበሩ ልዕሊ 16 ዓመት ዝዕድሚኦም ሰባት ኩሎም ቅቡል ክታበት ክስዕቡ ይኸእሉ እዮም ።

ኣብ BioNTech ፡ Moderna ከምኡውን AstraZenecaን ክልተ ዶዝ ክድሊ እዩ ፡ እዚ ክልቲኡ ኣብ ማእከል ክታበት ፡ ከምኡውን ኣብ ጣብያታት ናይ ኩሉ ህዝቢ ክታበት ይውሃብ ። ይኹን እምበር ፡ ድሕሪ እቲ ናይ መጀመርታ ዶዝ ፡ ንተጸባይነት ግዜ ክትስዕብ ኣለካ።

- BioNTech 3 ሰሙን
- Moderna 4 ሰሙን
- AstraZeneca ክታበት እተሓዋወሰ ዓቕን መድሃኒት ምስ MRNA 4 ሰሙን

ነቲ ካልኣይ ዶዝ ንምቕባል ፡ ወረቓት ምስክር ወረቓት (ብጫ ፓስፖርት ወይ ናይ ክታበት ምስክር ወረቓት) ከተምጽኡ ኣለኩም ።

ናይ Johnson & Johnson ክታበት ክትወስድ ትኸእል ኢኻ ። ነዚ ክታበት እዚ ሓዲ ዶዝ ጥራይ እዩ ዘድሊ ። ናይ Johnson & Johnson ክታበት ካብ 18 ዓመት ንላዕሊ ንዝዕድሚኦም ሰባት ተቐባልነት ረኺቡ እዩ ።

## ክታበት ኣብ ማእከል ክታበት

ካብ ሰኑይ ክሳብ ሰንበት ካብ 9 ንግሥ ክሳብ 5: 45 ምሽት ኣብ ማእከል ክታበት ሪም ክትክተቡ ትኸእሉ ኢኹም ። ብመንገዲ መርብብ ሓበሬታ ክታበት መርብብ ሓበሬታ ዝኾነ ቆጻራ ወይ ቅድሚ ምዝገባ ኣድላዩ ኣይኮነን ።

ይኹን እምበር እቲ መስርሕ ቅድሚ ብምምዝጋብ ዝቐልጠፈ ክኸውን ኢዩ - <https://impfzentren.bayern/citizen/> ጀርመንኛ ኣጸቢቐ ዚፈልጥ ሰብ ብኢንተርነት ንክትምዝገቡ ክሕግዘኹም ሕተትዎ ።

ብተለፎን እውን ቆጻራ ክትሕዙ ትኸእሉ ኢኹም፡ 089 90429 2222

## ክታበት ስድራ-ቤት ኣብ ማእከል ክታበት

ማእከል ክታበት ሪም ፡ ኣብ መዓልቲ ካብ ሰዓት 9 ናይ ምሽት ክሳብ ሰዓት 5:45 ናይ ስድራ-ቤት ክታበት ይህብ ። እዚ ኣገልግሎት እዚ ካብ 12 ዓመት ንላዕሊ ንዝዕድሚኦም ህጻናትን መንእሰያትን ከምኡውን ንወለዶም ዝምልከት እዩ ። ዝተማልኡ ናይ ሕክምና ምኽሪ ኸወሃቡኹም እዩ ። ኣቐዲምኹም ቛጻራ ምግባር ኣድላዩ ኣይኮነን ።

## ከመይ ጌረ ናብ ማእከል ክታበት ክኸይድ እኽእል?

እዚ ማእከል ክታበት እዚ ፡ ኣብቲ ኣብ ኣዳራሽ C3 ሜስ ሙንቸን ዝርከብ ማእከል ምርኢት ፡ Paul-Henri-Spaak-Straße (ሰሜናዊ መእተዊ ኣፍ ደገ 17) ይርከብ ።

ነዚ ዝስዕብ ነጥብታት ክትረኽቡዎም ትኸእሉ ኢኹም ፡-

- ብመኪና ፡- ብምተር A 94 ፡ መውጽኢ 5 'München-Riem' ፡ ብ Paul-Henri-Spaak-Straße ጌሩ 'Messe-Eingang Nord' (ጌት 17 መእተዊ) ዝወሰድ 'Impfzentrum' ምልክታት ስዓብ ። እኹል መቐም ማካይን ኣሎ።
- ብናይ ህዝቢ ትራንስፖርት ፡- U-Bahn መስመር U2 ናብ 'Messestadt West' ወይ ከኣ ናብ መደበራት መጎግዘያ 'Messestadt Ost' ። ካብኡ ፡ ናይ MVG ኣገልግሎት ኣውቶቡስ (Sonderlinie 99) ብናጻ ናብ ማእከል ክታበት ክትጥቀሙ ትኸእሉ ኢኹም ። እዚ ኣገልግሎት እዚ ካብ ሰዓት 7:30 ንግሥ ኸሳእ ሰዓት 7:30 ምሽት ክፋት ኮይኑ ኣብ ነፍሲ ወከፍ 6 ክሳብ 7 ደቐቐ ድማ ይበጽሕ ። ኣብ ዌብሳይቲ [www.mvg.de](http://www.mvg.de) ብዛዕባ ናይ ግዜ ሰሌዳ ሓበሬታ ክትረኽቡ ትኸእሉ ኢኹም ።

## ህዝባዊ ክታበት ኣብ መላእ ከተማ

ክታበት ኣብ ሙሉእ ከተማ ኣብ ዝርከባ ጣብያታት ይወሃብ ። ክታበት ካብ ክፍሊት ናጻ እዩ ። ቆጻራ ኣየድልዩካን እዩ ። ንዑ። ። ኣብ ጀርመን ዝቐመጡ ካብ 16 ዓመት ንላዕሊ ዝዕድሚኦም ሰባት ኩሎም ክክተቡ ይኸእሉ እዮም ።

ክትክተቡ ምስ መጻእኩም ብክብረትኩም ፡ ወረቓት መንነት (Personalausweis) ወይ ድማ ፓስፖርት ሒዝኩም ንኡ። ኩሎም ተቐባልነት ዘለዎም ክታበታት ክህልዉ ትጽቢት ይግበር ። ክታበት ምስ ተዋህበኩም ፡ ናይ ክታበት ወረቓት ምስ QR-ኮድ ናይ ዲጂታል ናይ ክታበት ፓስፖርት ኣብ ስማርት ፎንኩም ክትወስዱ ኢኹም ።

ኩሉ ቦታታትን መኸፈቲ ግዜን ክትረኽቡ ትኸእሉ ኢኹም፡ [www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Referat-fuer-Gesundheit-und-Umwelt/Infektionsschutz/Neuartiges\\_Coronavirus.html#Termine](http://www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Referat-fuer-Gesundheit-und-Umwelt/Infektionsschutz/Neuartiges_Coronavirus.html#Termine)

## ዲጂታል መረጋገጫ ክታብት

ብቐጥታ ድሕሪ ክታብት : ማእከል ክታብት ሙኒክ : ዲጂታላዊ ወረቆች ምስክር ክታብት ከህብ እዩ ። እቲ ናይ ዲጂታል ክታብት ምስክር ወረቆች ብመልክዕ QR-ኮድ ተሓቲሙ ኣብ ማእከል ክታብት ይወሃብ ።

እቲ QR-ኮድ ኣብቲ ኮረና-ዎርን-ኣፕ ወይ ከኣ ኮቪፓስ ኣፕሊኬሽን ብምባይልኹም ብምጥቃም እዩ ዝርኣይ።

እቶም ኣቐዲሞም ኣብቲ ማእከል ክታብት ምሉእ ብምሉእ ዝተኸትቡ ሰባት : ነቲ ናይ ዲጂታላዊ ክታብቶም ወረቆች ምስክር ቤቲ ባሻገሪያዊ ማእከል ክታብት ጌሮም ኣውራጃም : ነቲ ናይ QR-ኮድ ብኮርና-ዎርን-ኣፕ ወይ ብ ኮቪፓስ ዝበሃል ኣፕሊኬሽን ተጠቐሞም ስካን ምግባር ይኸእሉ እዮም ። [impfzentren.bayern](http://impfzentren.bayern)

ብኸልእ ኣዘራርባ : እቶም ምሉእ ብምሉእ ክታብት እተዋህቦም ሰባት : ናይ ዲጂታላዊ ክታብቶም ወረቆች ኣብ ፋርማሲታት ክወስዱ ይኸእሉ እዮም ። ብጫ ናይ ክታብት ፓስፖርትኻ ወይ ድማ ብናይ ክታብት ማእከላት ዝወሃብ ናይ ወረቆች ምስክር ክታብት ብምቕራብ ካብ ክፍሊት ናጻ ክትገብሮ ትኸእሉ ኢኹም ።

መርብብ ሓበሬታ ፋርማሲታት ሓፈሻዊ ትሕዝቶ ናይቲ ብዲጂታል ናይ ክታብት ምስክር ወረቆች ዘውጽእ ፋርማሲታት ይህብ ። [www.mein-apothekenmanager.de](http://www.mein-apothekenmanager.de)

ብዘይካ እቲ ናይ ዲጂታል ክታብት ፓስፖርት ወይ ድማ እቲ ማእከል ክታብት ዘውጽእ ወረቆች ምስክር : እቲ ክላሲካዊ ብጫ ናይ ክታብት ፓስፖርት እውን : ብቐፅ መረጋገጫ ክታብት ኮሮና ኮይኑ ይቐጽል ኣሎ ።

ተወሳኺ ሓበሬታ ኣብ [digitaler-impfnachweis-app.de](http://digitaler-impfnachweis-app.de) ክርከብ ይከኣል

## ጀርመን-ሰፊሕ ናይ ክታብት ሓበሬታ

mRNA ዝርከብ ክትክን ብዛዕባ እቲ COVID-19 ዝበሃል ክትባት ዝገልጽ እዋናዊ ሓበሬታ ካብ ትካል (RKI) Robert Koch Institute (RKI) ብብዙሕ ቋንቋታት ክርከብ ይከኣል ኢዩ -

[www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Aufklaerungsbogen-Tab.html](http://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Aufklaerungsbogen-Tab.html)

ሚኒስትሪ ጥዕናን ክንክንን ብዛዕባ ስትራተጂ vaccinaታት ባሻገር ሓበሬታ ይህብ ።

[www.stmgp.bayern.de/coronavirus/haeufig-gestellte-fragen/#Schnellsuche](http://www.stmgp.bayern.de/coronavirus/haeufig-gestellte-fragen/#Schnellsuche)

ፌዴራል ኮሚሽነር ስደተይናታት፣ ተፈናቐልትን ውህደትን (Federal Commissioner for Migration, Refugees and Integration) ብዛዕባ ኮረና ቫይረስን መከላኸሊ ክታብትን ብ 22 ቋንቋታት ሓበሬታታት የቐርብ።

[www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/corona](http://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/corona)

እቲ 'aidminutes.rescue (COVID-19)' ዝበሃል መተግበሪ ብ ዲጂታላዊ መተርጎሚ ኣቢሉ ብ 35 ቋንቋታት ብዛዕባ ክታብት ሓበሬታ የቐርብ።

እዚ መተግበሪ እዚ ኣብ ኣፕስቶር (app store) ን ኣብ ጉግልፕላይ (Google Play) ን ካብ ክፍሊት ነጻ ክርከብ ይኸእል እዩ።

<https://apps.apple.com/de/app/aidminutes-rescue-covid-19/id1507581865>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.aidminutes.rescue.covid19>



# ሓበሬታታችን ደገፍን

## ሓበሬታ ኮሮናቫይረስ

ቤት ጽሕፈት ህዝባዊ ጥዕና ሙኒክ (ጀርመን-ሪፖርት ሙንሻን)  
ብብዙሕ ቋንቋታት ዝርከብ ሓበሬታ:-  
[muenchen.de/corona](http://muenchen.de/corona)

ሙኒክ ሲቲ ኮሮና ሆትላይን  
(Servicehotline ኮሮና ደር ሽታድ ሙንሻን)  
ብተሌፎን ዝርከብ ሓበሬታ:- 089 23396333

ኮቪድ ኣሊያንስ – multilingual Online Information  
ሓበሬታ ኮሮናቫይረስ ብልዕሊ 30 ቋንቋታት ንስማርትፎን  
ዚኸውን ኣራግፍን መምርሒ ጁባን ዝሓዘ እዩ ። ውብ ሳይት ፡-  
[www.COVID-Information.org](http://www.COVID-Information.org)

ኤትዮ-መዲካል ሰንተር ኢንክ(ኤትዮ-መዲኪኒሽ ዝንትሩም  
ኢ. ቪ.)ኣብ ግዜ ኮሮና ኣብ ስድራ ቤትካ ንዚህልወካ ውጥረት  
ዚከላኸለላ ምኽራብ 26 ቋንቋታት ክትረከብ ትኽእል ኢኻ  
<https://mimi-gegen-gewalt.info-data.info/>

ፊደራላዊ ማእከል ትምህርቲ ጥዕና (BZgA)  
ብዛዕባ ኮሮናቫይረስን ሕማም ኮቪድ-19ን ዚገልጽ ሓበሬታ  
ብብዙሕ ቋንቋታት ኣሎ። ውብ ሳይት ፡-  
[infektionsschutz.de/coronavirus/materialienmedien/informationen-in-anderen-sprachen.html](http://infektionsschutz.de/coronavirus/materialienmedien/informationen-in-anderen-sprachen.html)

## ኣገልግሎት ደገፍ

ላዕላዊ ኣገልግሎት ስነ-ኣእምሮ ሳይክሎጂ (ክሪስቲያንስት  
ሳይክሎጂ)  
ነቶም ተገዳኢን ኣዝማዶምን ኣእምሮኣዊ ጸካማት ሓገዝም ።  
ኣብ ነፍሲ ወከፍ ጸውዒት ካብ 0.60 ዩሮ ኣይበዝሕን እዩ ።  
24 ሰዓት ክትረከብ ትኽእል ኢኻ ።  
Tel. 0180 6553000

ኢሳር-ኣምፕር-ክሊኒክም ክሊኒክም ሙንሻን ኣሰት  
ነቶም ናብ ናይ ስነ-ኣእምሮ ሆስፒታል ዝኸዱ ሰባት። ብተሌፎን  
እተዋህበ ቁጻራ – 089 45620  
መርበብ ገፅ: [kbo-iak.de/index.php?fs=0](http://kbo-iak.de/index.php?fs=0)

መስመር ምክንኻን ኣቕሽሽቲ (ቴሌፎንሰልሰርጅ)  
ጭንቀት ጸገማት ወይ ርእሰ – ቕትለት ክፍጽም ዝብል ሓሳብ  
ድዩ ? እቶም ኣብ መስመር ምክንኻን ኣቕሽሽቲ ዘለዉ ሰባት  
ኪሰምዑኻ እዮም።Tel. 0800 1110111 / 0800 1110222.  
ኢ-መይል ክትጽሑፍ ወይ ብኢንተርኔት ክተዕልል ትኽእል  
ኢኻ። ኣብ ኢንተርኔት መዝግብ:-  
[online.telefonseelsorge.de](http://online.telefonseelsorge.de)  
ብኻልእ ቋንቋታት ብዛዕባ ምኽራብ ዚገልጽ ሓበሬታ:-  
[telefonseelsorge.de/international-helplines/](http://telefonseelsorge.de/international-helplines/)

ሙንሻን ኢንሰል  
እንተ ደሊና ስማ ኸይነግረና ብጀርመንኛን ብእንግሊዝኛን  
ብተሌፎን ዚግበር ቅልውላውን ንህይወት ንምምኽኻን  
ንህይወትና ንምምኽኻን ዚግበር ምኽራብ። ካብ መፋርቕ ጥሪ  
2021 ኣትሒዙ ብቪድዮ ሊንክ ኣቢልካ ምኽራብ ክትረከብ  
ትኽእል ኢኻ። ኣብ ህጹጽ ጉዳያትን ቁጻራን ገጽ ንገጽ ምኽራብ  
ኺወሃብ ይከኣል እዩ።  
Tel. 089 220041 / 089 21021848

ሂልፊተሊፎን ገሻልት ጀጀን ፍራውን  
(ኣንጻር ደቂ ኣንስትዮ ረድኤት እተዋህበ ሻዮላንስ)  
ንደቂ ኣንስትዮ ብዛዕባ ዓመጸ ዚወሃብ ሓገዝ ። ኣማኸርቲ ደቂ  
ኣንስትዮ መዕቁቢ ደቂ ኣንስትዮ ኣብ ምርካብ እውን ይሕግዛ  
እዩን ። ብ17 ቋንቋታት ናጻን ስሙ ዘይተገልጸን ምኽራብ ። 24  
ሰዓት ክትረከብ ትኽእል ኢኻ ። Tel. 08000 116016  
መርበብ ገፅ: [hilfetelefon.de/das-hilfetelefon.html](http://hilfetelefon.de/das-hilfetelefon.html)

ማእከል ረድኤት በሰላ ሙኒክ ኢንክ  
(ትራማ ሂልፊ ዞንትሩም ሙንሻን ኢ.)  
ሕማቕ ነገራት ኬጋጥም ከሎ ይሕግዘካ እዩ ። ኮርሳት ነቲ  
ዜስካሕክሕ ተመክሮ ብኸመይ ብዝሓሸ መገዲ ክትዋጽኣሉ  
ኸም እትኽእል ይምህረካ። ኣብ ኢንተርኔት መዝግብ:-  
[thzm.de/ressourcenorientierte-stabilisierungsgruppen/](http://thzm.de/ressourcenorientierte-stabilisierungsgruppen/)

ረፋጅ ሙንሻን  
ነቶም ካብ ሃገሮም ኪሂድሙ ዝነበሮም ቁልዑን ኣባጽሕን  
ዓቢይትን ዚወሃብ ሓገዝ ። ኣገልግሎት:- ሳይኮተራፒ ዕቕጻባ  
ንምርካብ ዚግበር ሓገዝ ከምኡውን ናይ ቋንቋ ኮርሳት  
ምውካል። ስራሕ መጽናዕቲ ወይ መንበሪ ኣብ ምድላይ ሓገዝ።  
Tel. 089 982957 0  
መርበብ ገፅ: [www.refugio-muenchen.de](http://www.refugio-muenchen.de)

ናይ ወጻኢ ሃገራት ስነ-ኣእምሮኣዊ ኣገልግሎት ካሪታስ  
(ሳይኮሎጂኸር ዲያንስት)  
ካብ ኢጣልያ ግሪክ ስጳኛ ፖርቱጋል ላቲን ኣመሪካ ክሮኤሽያ  
ሰርብያ ቦዝንያ ሩስያ ቱርኪ ንዝመጹ ስደተኛታት ብናጻ  
ዝወሃብ ናይ ቋንቋ ምኽራብ። ብዛዕባ ኣተዓባብያ ወለዲ ሸርክነት  
ምፍልላይ ንፍትሕ ዚምልከት ኣገልግሎት ። ብዘይካዚ ብዛዕባ  
ማሕበረሰብን ስነ ኣእምሮን ዚግበር ክንክንን ምኽራብ ህይወትን።  
ብተሌፎን ወይ ብኢንተርኔት ክትረኽቡ እትኽእል ምኽራብ።  
Tel. 089 2311490  
E-Mail: [pds@caritasmuenchen.de](mailto:pds@caritasmuenchen.de)

ስነ-ኣእምሮኣዊ ኣገልግሎት ማሕበር ድሕንነት ሰራሕተኛ ሙኒክ  
(AWO)  
ብብዝንያ ክሮኤሽያ ሰርብያ ከምኡውን ቱርኪኛ ብናጻ ስነ-  
ኣእምሮኣዊ ምኽራብ ይወሃብ ነበረ። ብዛዕባ ኣተዓባብያ ወለዲ  
ሓዳር ስድራቤት ከምኡውን ብሕታዊ ጸገማት ብውልቂ ኹነ  
ብጉጅለ ምኽራብ ምሃብ ። ብዛዕባ ኣገልግሎትን ብብዙሕ  
ቋንቋታት ዝግለጽ ሓበሬታ:-  
E-Mail: [psych.migration@awo-muenchen.de](mailto:psych.migration@awo-muenchen.de)  
መርበብ ገፅ: [awo-muenchen.de/migration/psychologischer-dienst](http://awo-muenchen.de/migration/psychologischer-dienst)

**ዶና ሞባይል**

ብዛዕባ ጥዕናን ስራሕን ስደተኛታት (ብተሌፎን እውን) ንኣንስትን ንስድራ ቤታትን ንቁልዑን ንመንእሰያትን ዚወሃብ ምኽሪ:-

- ብጀርመንኛን ቱርክን ምኽሪ ማሕበራዊ ስራሕ ::
- ስነ - ኣእምሮአዊ ምኽሪ ንኣብነት ውልቀ - ሰባት ሰብ ሓዳር ብጀርመንኛ ብፖላንድኛ ሃንጋሪኛ ሩሲያኛ ስጳንኛ ግሪክኛ ቡልጋርያኛ ጣልያንኛ ከምኡውን እንግሊዝኛ ናይ ስድራቤት ሕክምና ምግባር ::
- ብጀርመንኛን ቱርክን ሕክምናዊ ምኽሪ ::

Tel. 089 505005, መርብብ ገፅ: [donnamobile.org](http://donnamobile.org)

**Ärzte der Welt e. V. (Doctors of the World Inc.) – open.med**

ናይ ጥዕና መድሕን ንዘይብሎም ሰባት ሕክምናዊ ሓገዝን ማሕበራዊ ምኽርን ይወሃቡን :: ካብ ሰዓት 9:30 ክሳብ ሰዓት 5 ናይ ምሽት ብተሌፎን ምሻም

Tel. 0177 5116965

መርብብ ገፅ: [aerztederwelt.org/wem-wir-beistehen/hilfe-fuer-patientinnen](http://aerztederwelt.org/wem-wir-beistehen/hilfe-fuer-patientinnen)

ቦታታት:-

- Dachauer Str. 161, 80636 München
- Behandlungsbus am Hauptbahnhof, Eingang Nord, Arnulfstraße 1–3, 80335 München
- Bayernkaserne, Haus 12, Heidemannstr. 50, 80939 München

**ናይ ጥዕና መድሕን ንዘይብሎም ሰባት ዚወሃብ ኣገልግሎት ሕክምና ማልታሰር (ማልታሰር ሂልፍሰዲንስት)**

ነቶም ናይ ጥዕና መድሕን ዘይብሎም ሰባት ብሓካይም ወይ ብሰብ ሞያ ሕክምና ሕክምና ይሕክምዎም እዮም :: ንኣብነት ኣብ እዋን ህጹጽ ኮነታት ኣብ እዋን ጥንስቲ ጉድኣት ኬሕልፈካ ይኸእል እዩ:: ሓካይም ቁልዑ ሓካይም ስነ ጂ. ፒ. በጃኻ ቁጻራ ግበር :- Tel. 089 43608411

ኣድራሻ:- Streitfeldstr. 1, 81673 München  
[malteser.de/fileadmin/Files\\_sites/Fachbereiche/Migranten-Medizin/Downloads/Flyer\\_MMM.pdf](http://malteser.de/fileadmin/Files_sites/Fachbereiche/Migranten-Medizin/Downloads/Flyer_MMM.pdf)

**ማእከል መደያይቦ ስደተኛታት (ዳያኮኒ ሙንቸን ኡንድ ኦበርባርግ)**

ምስ ሰብ-ሰልጣን ንምርኻብ ንማእከራት ተቐብሉቲ ጋሻ ከምኡውን ንመሕደሪ ብጉጅለ ንምሕጋዝ እተገብረ ሓገዝ::

ቁጻራታት :- Tel. 089 1269915102

E-Mail: [rsc@im-muenchen.de](mailto:rsc@im-muenchen.de)

**ኣገልግሎት ስደተኛታት ዩኒቨርሲቲ ሙኒክ ሳይክያትርን ሳይኮተራፒዩቲክን ሆስፒታል (ሚግሬሽንሳምቡላንዝ ደር ኤል.)**

ድሕረ-ባይታን ኣእምሮአዊ ጥዕናን ወይ ናይ ስነ-ኣእምሮ ሕማም ንዘለዎም ሰባት ዚወሃብ ሓገዝ:: ብእተፈላለዩ ቋንቋታት ዝወሃብ ምኽሪ :: ንኸምዚ ዝሰዕብ ዝኸውን ሕክምና -

- ጭንቀት ኣእምሮአዊ ምዝንባል
- ድሕሪ ዜሰምብድ ጭንቀት
- ምምዘባልን ጭንቀትን ምትዕርራይ
- ወልፍታት

ቁጻራታ; Tel. 089 440053307

E-Mail:

[Migrationsambulanz.LMU@med.uni-muenchen.de](mailto:Migrationsambulanz.LMU@med.uni-muenchen.de)

ቦታታት:- Nussbaumstraße 7, 80336 München

**IN VIA KOFIZA**

ንሰብ ስልጣን ዝወሃብ ኣገልግሎትን ንጥፊታትን ፍጻሜታትን ደገፍን :: ካብ ኣፍራቃ እስያ ኣውሮጳ ላቲን ኣመሪካ 18 ዓመትን ካብኡ ንላዕልን ደቂ ኣንስትዮ :: ካብ ዜግነትን ሃይማኖትን ቋንቋን ናጻ ንዝኹና ኹለን ኣንስቲ ምኽሪ ይወሃብ ::

Tel. 089 5488895 0

E-Mail: [kofiza@invia-muenchen.de](mailto:kofiza@invia-muenchen.de)

**ማሕበራዊ ኣገልግሎት ደቂ ኣንስትዮ ካቶሊክ (ሶዚልዲየንስት ካቶሊሽር ፍራውን)**

ኣብ ህጹጽ ኮነታት ንዘለዎ ደቂ ኣንስትዮ ዚወሃብ ደገፍን ምኽርን ንጥኑሳት ኣንስቲ ምኽሪ መንእሰያት ስድራ ቤታት መዕቁቢ ኣደ ከምኡውን መሕደሪ ግዳም ሓደር ዝኹና ደቂ ኣንስትዮ::

Tel. 089 55981-0

መርብብ ገፅ: [skf-muenchen.de/](http://skf-muenchen.de/)

**ማሕበር ደገፍ ደቂ ተባዕትዮ ካቶሊክ (Katholischer Männerfürsorgeverein e. V.)**

ግዳም ሓደርን ወልፍን ገበንን ሸቕለት ኣልባነትን ኬጋጥመካ ኸሎ ዚወሃብ ሓገዝን ብሕታዊ ምኽርን::

መርብብ ገፅ: [kmfv.de/einrichtungen-und-dienste/einrichtungssuche/index.html](http://kmfv.de/einrichtungen-und-dienste/einrichtungssuche/index.html)

**THE ARK – Suicide Risk Counselling (DIE ARCHE)**

ነቶም ንህይወት ዘይጻወሩ ኣባጽሕን ዓበይትን ዚወሃብ ምኽሪ ድሕሪ ደጊም ብህይወት ኪነብሩ ኣይደልዩን እዮም :: ARCHE ኣማኸርቲ ንሰባት ርእሰ ቐትለት ኪፍጽሙ ኸም ኡውን ንኣዝማዶም ይሕግዝዎም እዮም ::

ቁጻራታት :- Tel. 089 334041

መርብብ ገፅ: [die-arche.de/](http://die-arche.de/)

## ካብ ርእሲ ኸተማ ሙኒክ እተላእከ ደብዳቤታትን ሓበሬታን

### Addiction Hotline – Telephone Addiction Counselling (Suchthotline)

ንወልፊ ብዚምልከት ምኽሪ ንኣብነት ወልፊ ኣልኮላዊ መስተ። ነቶም እተገቡድኡ ንኣዝማዶም ከኣ ብጀርመንኛ ብእንግሊዝኛ ብፈረንሳይኛ ብስጵንኛ ከምኡውን ብጣልያኛ እዮም ዚጽሕፍዎም። ምኽሪ ተሌፎንን ኢ-መይልን ።  
Tel. 089 282822, E-Mail: [kontakt@suchthotline.info](mailto:kontakt@suchthotline.info), መርበብ ገፅ: [suchthotline.info](http://suchthotline.info)

### BZgA – ምኽሪ ተሌፎን ኣእምሮአዊ ጥዕና

ብዛዕባ ኣእምሮአዊ ጸገማት ጥዕና ብናጻ ምኽሪ ። ሰኑይ ክሳብ ሓሙስ ሰዓት 10 ናይ ምሽት ክሳብ ሰዓት 10 ናይ ምሽት ። ዓርቢ ኸሳብ ሰንበት ካብ ሰዓት 10 ናይ ምሽት ክሳብ ሰዓት 6 ናይ ምሽት ።  
Tel. 0800 2322783  
መርበብ ገፅ: [infektionsschutz.de/coronavirus/psychische-gesundheit.html](http://infektionsschutz.de/coronavirus/psychische-gesundheit.html)

### ንዝሓመሙ ወይ ንእተታሕዙ

ቦቲ ሓድሽ ኮሮናቫይረስ (SARS-CoV-2) ኣወንታዊ መርመራ ተገይሩልካዶ ወይስ ቦቲ ኣብ መተንፈሲ ኣካላት ካቪድ-19 ዘሎ ሕማም ሓሚምካ ኣለኻ?  
ካብ ከተማ ሙኒክ እተላእከትደብዳቤ ደብዳቤ ።  
ኣፈሻዊ ውሳኔ ናይ ሓቂ ወረቆት ከምኡውን ምእካብ ሓበሬታ ።

[www.mimi.bayern/index.php/muenchen-corona-alltag#flyout1](http://www.mimi.bayern/index.php/muenchen-corona-alltag#flyout1)

### ምስቶም በዚ ሕማም እዚ እተታሕዙ ወይ ዝሓመሙ ንምርኻብ

ምስ ሓድ ኮሮናቫይረስ (ሳርስ-ኮቭ-2) ወይ ከኣ ምስ ኮቪድ-19 ዝሓመመ ሰብ ዲኻ እትራኸብ ወይስ ኣባል ስድራ ቤትካ?  
ካብ ከተማ ሙኒክ እተላእከትደብዳቤ ደብዳቤ ።  
ኣፈሻዊ ውሳኔ ናይ ሓቂ ወረቆት ከምኡውን ምእካብ ሓበሬታ ።

[www.mimi.bayern/index.php/muenchen-corona-alltag#flyout2](http://www.mimi.bayern/index.php/muenchen-corona-alltag#flyout2)

## Impressum

### Herausgeber\*in:

Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.  
MiMi Zentrum für Integration in Bayern  
80337 München  
E-Mail: [bayern@mimi.eu](mailto:bayern@mimi.eu)

### im Auftrag von:

Landeshauptstadt München  
Gesundheitsreferat  
80335 München  
E-Mail: [gvo4.rgu@muenchen.de](mailto:gvo4.rgu@muenchen.de)

**Stand:** 06.09.2021 | Version 014

**Layout:** eindruck.net, 30175 Hannover

**Titelbild:** [peterschreiber.media/stock.adobe.com](https://peterschreiber.media/stock.adobe.com)

**Online:** [muenchen.corona-mehrsprachig.de](https://muenchen.corona-mehrsprachig.de)

**Sprachen:** Verfügbar in verschiedenen Sprachen

**URL-Verweise:** Für Inhalte externer Seiten, auf die hier verwiesen wird, ist der jeweilige Anbieter verantwortlich.

**Quellen:** Gesundheitsreferat der Landeshauptstadt München, Bayerisches Staatsministerium für Gesundheit und Pflege, BMG, RKI, BZgA, KVB, StMUK, StMI, StMAS, StMWI, Covid Alliance

**Übersetzungen:** Dolmetscherdienst  
Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.

### Presseanfragen:

Pressestelle Gesundheitsreferat München  
[presse.gsr@muenchen.de](mailto:presse.gsr@muenchen.de)

Anfragen MiMi Bayern  
[bayern@mimi.eu](mailto:bayern@mimi.eu)  
[www.mimi.bayern](http://www.mimi.bayern)

V.i.S.d.P.: Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.



Landeshauptstadt  
München

### Unterstützt von:

